THIS FILE TO BE ISSUED ONLY TO OFFICIALS LISTED ON INSIDE COVER.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

CONFIDENTIAL

Social Matters
Relief and Rehabilitation

FILE NUMBER NO. DU DOSSIER

SO

534/13

HUMANITARIAN ASSISTANCE TO THE HUNGARIAN PEOPLE

AGREEMENT WITH INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE FOR CHANNELLING OF RELIEF SUPPLIES TO HUNGARY

PART
PARTIE

C15A15
SJ 10/04

FILE BEGINS NOVEMBER 1956 ENDS July 1957
DOSSIER COMMENCE LE TERMINE LE

| DATE 1956 | REFERRED TO TRANSMIS A | ROOM BUREAU NO. | P. A. — B. F. | DATE | INIT. | DATE | REFERRED TO TRANSMIS A | ROOM BUREAU NO. | P. A. — B. F. | DATE | INIT. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31/12 | Hamle | 2925 | | | | | | | | | |

CR. 37 (5-55)

FOR CONNECTED FILES SEE INSIDE COVER
POUR LES DOSSIERS CONNEXES VOIR AU VERSO

CONFIDENTIAL

SO 534/13

File closed as of 31 December 1960
in accordance with the programme for periodic retirement of registry files.

Any future correspondence on this subject will be continued under the same file number.

PE... CONTROL
So 534/13
17 JUL 1957

RMT/cmz

10 July 1957

My dear Bill,

Before Bill Taylor went on leave he suggested in his letters and in a cable that we give some thought as to whether a letter should not go from the Secretary-General or Mr. de Seynes to Mr. Leopold Boissier of the International Committee of the Red Cross when they wound up their programme in Hungary this month.

When the operations have been completed I am sure the Secretary-General or Mr. de Seynes will wish to write such a note but I understand from the Red Cross that their programme will not be completely finished until the Fall. I have had a word with Mr. Finnmark who agreed with me that there is no need at this time for an exchange of letters.

Mr. Boissier is giving a lunch today for the Secretary-General.

You may wish to mention this* to the people in DPI preparing the text of an article on Hungarian Relief as Bill mentioned that they would probably like to have the Secretary-General's letter published.

Yours sincerely,

*i.e. that there will not be a letter

Ralph Townley
Special Assistant
to the Under-Secretary
for Economic and Social Affairs

Mr. LEONARD
Department of Economic
and Social Affairs
United Nations
NEW YORK

cc. 2 for Mr. Taylor
(to await arrival)
1 for Mr. P. Leake

COPIE

original with Mr Cohen

JPM/HWr/jgd

LE PRESIDENT

Genève, le 28 décembre 1956.

Monsieur le Secrétaire Général,

En exécution de l'accord intervenu le 4 décembre 1956 entre l'Organisation des Nations Unies et le Comité international de la Croix-Rouge, j'ai l'honneur de vous communiquer sous ce pli un mémorandum concernant l'action de secours en faveur de la population hongroise.

Comme vous le verrez, le Comité international se trouve en présence d'une tâche considérable. L'annonce, rendue publique, de l'aide qui serait apportée par les Nations Unies en faveur des victimes des événements de Hongrie, et spécialement de celles qui se trouvent à Budapest, a soulevé de grands espoirs. Tout concourt à démontrer que le moment est venu d'entrer aussitôt que possible dans la voie des réalisations, afin que, non seulement les quelques catégories de personnes nécessiteuses bénéficiaires des actions en cours, mais la population de Budapest dans son ensemble puisse recevoir les secours que les circonstances, et spécialement l'approche des grands froids, rendent impérieusement nécessaires.

C'est la raison pour laquelle je vous serais extrêmement obligé des dispositions que vous voudrez bien prendre en vue de

Son Excellence
Monsieur Dag Hammarskjoeld
Secrétaire Général des Nations Unies
Organisation des Nations Unies
NEW YORK

faire à nouveau appel, en faveur de la Hongrie, à la générosité des Gouvernements. Je reste, bien entendu, tout disposé à vous fournir le complément de renseignements qui vous paraîtrait nécessaire.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire Général, l'assurance de ma haute considération.

Léopold BOISSIER

Memorandum on Relief Action for Hungary

1. In pursuance of its traditional activities, the International Committee of the Red Cross, which already organized relief shipments, specially of medicaments, during the first days of disturbances in Hungary, started major relief programmes towards the end of November and beginning of December. An outline of these traditional relief activities has been given in a letter dated 7 December 1956 to the Deputy-Director of the European Office of the United Nations.

2. The ICRC, with the aid and support of National Societies of the Red Cross and other voluntary agencies, is planning to continue its relief activities during the entire winter months. Supplies from Red Cross sources and from governmental sources, such as the United States, Western Germany and France, should permit for these limited traditional relief programmes to be carried on until the end of April 1957. An allocation recently made by the UNICEF Executive Board will further permit an extension of activities as far as relief to children is concerned until July 1957. On the other hand, a number of important items, even for the limited traditional programmes, are not yet sufficiently available to guarantee the programmes until the new harvest. A list of these items will be found in Annex I. Further, it must be emphasized that the programmes presently planned may have to be greatly extended if, as a result of the lack of energy and coal, the situation in Hungary should further deteriorate and large unemployment should occur. In such a case, even the traditional programmes would have to be enlarged, and supplies for these programmes would have to be obtained from governmental sources in order to augment the limited resources of the Red Cross societies and other voluntary agencies. The traditional programmes consist mainly of distribution of standard parcels, child feeding programmes, milk programmes, distribution of clothing and blankets, and import of some basic medical supplies for certain specified categories of need, ambulances and hospital supplies.

3. The general situation in Hungary, on the other hand, is such that it has become clear that traditional activities along the lines mentioned above will be insufficient to provide the necessary aid to the Hungarian population, since reserves of basic food supplies are at a dangerous low level. A programme for general emergency relief is most urgently needed. This programme is intended tocover some of the basic needs in food, coal and cattle fodder as from 15 January to 15 July.

4. The ICRC Delegation in Budapest has made a study, in cooperation with the Hungarian Red Cross and the Ministry for Supplies, to establish the minimum needs for this basic programme of general emergency relief for the period of 6 months indicated above. In view of the difficult circumstances which existed in Hungary at the time this study was made, the information given could not be of absolute precision and accuracy. The programme includes minimum requirements in 3 main categories of needs, namely coal, bread grains and cattle fodder. As voluntary sources will be fully utilized for the traditional relief action, the resources for such items can only come from government sources.

5. In view of the resolution 399 of the General Assembly and of the subsequent temporary agreement between the United Nations and the ICRC, it is hoped that the United Nations will agree to use its offices to make an appeal to governments to provide these basic general relief items, concerning which necessary data are given in Annex II to this memorandum.

6. The ICRC has prepared a plan whereby this general relief can be distributed in Hungary under the supervision and control of its Delegation, and whereby assurances would be obtained that these supplies reach the people of Hungary. Moreover assurances have been received and control system planned that none of the items which would be imported for general relief would be exported by the Hungarian Government during the period of the relief action. Whilst the ICRC has in principle agreed to carry on this programme and to assume the responsibility for it, it is at present unable to enact it on any large scale since the means, which must come from government sources, are not yet at its disposal.

Action has already been taken on a limited scale for a general emergency relief programme. This covers so far small quantities of coal and flour.

7. The programme to reach the population at large with such basic items as those mentioned above, and which was worked out by the ICRC in agreement with the Hungarian Red Cross and the Ministry of Supplies, foresees that products such as bread grains would be distributed through the normal economic channels, namely mills and bakeries, and would be sold to the population at the basic trade rate. For coal, it is foreseen that relief coal would be sold to the coal distribution agents in Budapest under an agreement stipulating that this coal would be exclusively used for hospitals and social institutions such as schools, universities, etc. As for cattle fodder, the quantities which would be available under the general relief programme would be sold through certain specified co-operatives to be used in specially designated areas of the country. In each case the products would be sold at the basic world average prices and paid for at official clearing rates established by the National Bank of Hungary. These funds would be put into a special account of the Hungarian Red Cross and would be used in turn with the agreement of the ICRC to provide financial relief to the needing population, to cover administrative costs of the relief programme, and would ultimately serve as reconstruction funds for hospitals and social institutions.

8. As a basis for the general relief programme, the following figures will be a guidance:

Coal - The Hungarian authorities estimate the total loss as a result of the recent events and the corresponding deficit in coal, for a 6 months' period, will amount to 4 million tons. Certain quantities of coal are now being imported from neighbouring countries, either under existing trade agreements or as government gifts. Nevertheless, including all the present promised supplies and reducing the need to a minimum for just social institutions, 260,000 additional tons of coal will be required for the winter months under the general emergency relief programme.

Bread grains - The need has been estimated at 250,000 tons. This need is already based on a considerable reduction of the present bread consumption. Some quantities of bread grains will again be furnished

by neighbouring countries, but even after these are supplied, a need for an additional 150,000 tons is mentioned as a minimum to provide this basic food until the new harvest.

Cattle fodder - The total quantities which will be needed amount to 900,000 tons. Again neighbouring countries are at present importing considerable quantities of this cattle fodder, but even in counting these imports from neighbouring countries, a shortage of 200,000 tons is proposed under the general emergency relief programme until the new harvest, to be composed mostly of corn and barley.

9. The reasons for these needs are as follows:

Coal - Total stand-still of all coal production and of all imports into Hungary during one month. Very limited production and very limited imports during November and December. The quantities requested from the ICRC would be used exclusively for provision of heat to social institutions, hospitals, schools, universities, etc.

Agricultural products - As far as agricultural products are concerned, Hungary has always imported certain quantities of cattle fodder, but due to the very limited means available for transport during the last 2½ months, these basic imports were not made. In addition, the harvest in 1956 provided about 30% less of cattle fodder than the average annual production, namely as a result of spring drought.

Bread grains - The same applies to bread grains.

10. The programme of general relief which is hereby indicated is not intended to solve the basic economic difficulties which will be the results of the recent events in Hungary, but are specifically relief programmes intended for making available to the Hungarian population the items without which the greatest hardship would be imposed on a large part of the population during the forthcoming months. Thus this basic relief programme is not to be considered as part of reconstruction or economic recovery, this being outside the province of the ICRC.

11. The funds to enable the ICRC to carry on this general relief programme* are estimated to amount to at least 30 million dollars for

* Annex I

the products. This does not take into account the traditional relief activities referred to in the first part of this memorandum*, which are estimated to an approximate amount of 1½ million dollars (from the first of May until the 15th of July).

* Annex II

12. Finally, to enable the ICRC to carry out its traditional relief activities, as well as the general emergency relief programme, the ICRC must be put in a position to cover its administrative costs. They are estimated to amount to about 10-12% of the sums mentioned for the relief programmes. It is important to note that governments should be aware of the fact that provisions for administrative costs of the size indicated above should be made.

Geneva, 29 December 1956.

Annex I

RELIEF ACTIONS

of the International Committee of the Red Cross, Geneva

Foodstuffs and basic commodities needed for the period from May 1 to July 15, 1957

| Commodity | Quantity | Estimated price per kg | Total estimate in Swiss francs | Sources other than the United Nations approached by the ICRC |
|---|---|---|---|---|
| Tinned meat | 790 to. | 4.50 | 3.555.000 | National Societies of the Red Cross |
| Fats | 350 to. | 3.50 | 1.239.000 | |
| Cereals (rice, food pastes, oats, barley pulses | 1.035 to. | -.70 | 724.500 | International Union for Child Welfare<br>Caritas |
| Sugar | 420 to. | -.90 | 378.000 | |
| Flour | 1.275 to. | -.45 | 573.750 | Governments:<br>United States of America |
| Salt | 177 to. | -.30 | 53.100 | Federal Republic of Germany |
| Soap | 60 to. | 1.50 | 90.000 | France (Comité Interministériel de coordination de secours aux Sinistrés) |
| | | | 6.613.350 | |

NB.: If there is a worsening in the situation (strikes, mines and factories out of action, unemployment etc.) these figures will have to be considerably increased.

Flour: If general relief covers all needs, this item may be deleted.

## Emergency General Relief

for the period from January 1 to 15 July 1957

| Commodity | Probable deficiency | Aid requested | Estimated cost in Swiss francs | Quantity available or anticipated by ICRC | Sources other than the United Nations approached by the ICRC |
|---|---|---|---|---|---|
| coal | 4.000.000 | 260.000 | 18.000.000.-/ 20.000.000.- | --- | none |
| Fodder barley oats cattle cake maize | 900.000 | 200.000 | 62.000.000.-/ 65.000.000.- | --- | none |
| Bread wheat | 250.000 | 150.000 | 50.000.000.-/ 53.000.000.- | --- | none |

In addition to these quantities of coal and primary commodities, any other governmental contribution of basic products would of course also be welcome (coffee, tea, cacao, sugar, rice or other cereals and fruits).

Annex 2

## Emergency General Relief

for the period from January 1 to 15 July 1957

| Commodity | Probable deficiency | Aid requested | Estimated cost in Swiss francs | Quantity available or anticipated by ICRC | Sources other than the United Nations approached by the ICRC |
|---|---|---|---|---|---|
| coal | 4.000.000 | 260.000 | 18.000.000.-\ 20.000.000.- | --- | none |
| Fodder barley oats cattle cake maize | 900.000 | 200.000 | 62.000.000.-\ 65.000.000.- | --- | none |
| Bread wheat | 250.000 | 150.000 | 50.000.000.-\ 53.000.000.- | --- | none |

In addition to these quantities of coal and primary commodities, any other governmental contribution of basic products would of course also be welcome (coffee, tea, cocoa, sugar, rice or other cereals and fruits).

57-00108
phs

RECORDS CONTROL

Translated from French

14 JAN 1957

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

Geneva, 28 December 1956

Your Excellency,

In pursuance of the agreement concluded on 4 December 1956 between the United Nations and the International Committee of the Red Cross, I have the honour to communicate herewith a memorandum concerning relief for the Hungarian people.

As you will see, the International Committee is faced with a heavy task. The published announcement of the assistance which the United Nations proposed to furnish to the victims of events in Hungary, and especially those in Budapest, has encouraged great hopes. Everything indicates that the time has come for action to be taken as rapidly as possible so that not merely the few categories of needy persons who are benefiting from current relief activities, but the population of Budapest as a whole may receive the assistance which circumstances, and particularly the approach of very cold weather, make imperative.

I should accordingly be most grateful if you could take steps to make a further appeal to the generosity of Governments on behalf of Hungary. I am, of course, entirely at your disposal for any additional information which you may require.

I have the honour to be etc.

Léopold BOISSIER

His Excellency
Mr. Dag Hammarskjold
Secretary-General of the United Nations
New York

---

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. K.W. Taylor
Office for Relief to the Hungarian People

Date: 4 January 1957

FILE NO.: ~~SO 530 Confidential~~ SO 534/13

THROUGH:

11 JAN 1957
NAME INDEXED

FROM: S. Kiernik
Deputy Chief, Treaty Section
Office of Legal Affairs

SUBJECT: Agreement between the United Nations and the International Committee of the Red Cross regarding aid to the Hungarian people

This is to acknowledge the receipt of your memorandum of 14 December 1956 transmitting for deposit with the Treaty Section the following documents embodying an Agreement concluded between the United Nations and the International Committee of the Red Cross regarding aid to the Hungarian people:

1) a certified copy of the letter of 4 December 1956 addressed on behalf of the Secretary-General by Mr. Georges Palthey to the President of the International Committee of the Red Cross;

2) the original and two certified copies of the letter of 4 December 1956 addressed to the Secretary-General by the President of the International Committee of the Red Cross;

3) one certified copy each of the interpretative letters of 4 December 1956 exchanged between Mr. Georges Palthey and the President of the International Committee of the Red Cross.

Leon K.W.T.

SK/mvb

11 JAN 1957

Mr. K.W. Taylor
Office for Relief to the Hungarian People

4 January 7

~~SO 530 Confidential~~

SO 534/13

S. Kiernik
Deputy Chief, Treaty Section
Office of Legal Affairs
Agreement between the United Nations and the International Committee of the Red Cross regarding aid to the Hungarian people

This is to acknowledge the receipt of your memorandum of 14 December 1956 transmitting for deposit with the Treaty Section the following documents embodying an Agreement concluded between the United Nations and the International Committee of the Red Cross regarding aid to the Hungarian people:

1) a certified copy of the letter of 4 December 1956 addressed on behalf of the Secretary-General by Mr. Georges Palthey to the President of the International Committee of the Red Cross;

2) the original and two certified copies of the letter of 4 December 1956 addressed to the Secretary-General by the President of the International Committee of the Red Cross;

3) one certified copy each of the interpretative letters of 4 December 1956 exchanged between Mr. Georges Palthey and the President of the International Committee of the Red Cross.

SO 534/13

REG

~~SO 530~~

22 NOV 1956

21 (1) ~~ICRC~~

SO 534/13 ICRC

INFO. COPY

Action To: DESEYNES

File No.

17 NOV 1956

47 GVA 673 17 1756

UNATIONS NY

UNGVA 1773

POUR DESYNES REFERENCE VOTRE TELEGRAMME 5287 VOUS COMMUNIQUONS

TEXTE ACCORD CONCLU ENTRE CICR ET CROIXROUGE HONGROISE QUOTE ENTRE

LE COMITE DIRECTEUR DE LA CROIXROUGE HONGROISE REPRESENTE PAR M

LE DR GEORGES KILLENER CMA DIRECTEUR EXECUTIF DE LA CROIXROUGE

HONGROISE ET M LE DR PROF TIBOR NONAY

P2

MEMBRE DU COMITE DIRECTEUR DE LA CROIXROUGE HONGROISE ET LE COMITE

INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE A GENEVE REPRESENTE PAR M ROGER GALLOPIN

CMA DIRECTEUR EXECUTIF CMA REUNIS A VIENNE LE 16 NOVEMBRE 1956

CMA IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT COLON L) LE COMITE INTERNATIONAL

DE LA CROIXROUGE ASSUME

P3

LE CONTROLE DE LA DISTRIBUTION EN HONGRIE DES SECOURS DESTINES A

LA POPULATION HONGROISE QUI LUI ONT ETE OU QUI LUI SERAIENT CONFIES

PAR LES SOCIETES NATIONALES DE LA CROIXROUGE CMA SOIT DIRECTEMENT

CMA SOIT PAR LINTERMEDIAIRE DE LA LIGUE DES SOCIETES DE LA CROIXROUGE

STOP 2) LE COMITE INTERNATIONAL

P4

DE LA CROIXROUGE ASSUME EGALEMENT LE CONTROLE DE LA DISTRIBUTION

DES DONS POUR LA POPULATION HONGROISE QUI LUI ONT ETE OU QUI LUI

SERAIENT CONFIES PAR DES GOUVERNEMENTS OU DES ORGANISMES PRIVES CMA

SOIT DIRECTEMENT CMA SOIT PAR LINTERMEDIAIRE DU SECRETAIRE GENERAL

DES NATIONS UNIES AGISSANT DENTENTE AVEC LE GOUVERNEMENT

UNITED NATIONS
NOV 17 11 2 56
TELEGRAM

P5

HONGROIS STOP 3) LA DISTRIBUTION DE CES DONS PAR LINTERMEDIAIRE NEUTRE DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE SE FERA SELON LES PRINCIPES FONDAMENTAUX REGISSANT SON ACTION CMA A SAVOIR LA STRICTE IMPARTIALITE ET LABSENCE DE TOUTE DISCRIMINATION AUTRE QUE CELLE DICTEE PAR LES BESOINS DES PERSONNES A SECOURIR STOP A) DANS

P6

CE BUT CMA LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE ETABLIRA DENTENTE AVEC LA CROIXROUGE HONGROISE DIFFERENTS PROGRAMMES DASSISTANCE QUI SERONT REALISES PROGRESSIVEMENT SELON LURGENCE DES BESOINS ET EN FONCTION DES SECOURS DISPONIBLES STOP A TITRE DEXEMPLE CMA IL EST PREVU DE VENIR EN AIDE EN PREMIER LIEU AUX MALADES CMA

P7

AUX BLESSES DE TOUTE CATEGORIE CMA AUX ENFANTS EN BAS AGE CMA AUX FEMMES ENCEINTES CMA AUX VIEILLARDS ET AUX INFIRMES STOP 5) TOUTES FACILITES SERONT ACCORDEES AU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE AUX FINS DINSTALLER IMMEDIATEMENT EN HONGRIE UNE DELEGATION DISPOSANT DU PERSONNEL NECESSAIRE POUR COLON A) ETABLIR DENTENTE

P8

AVEC LA CROIXROUGE HONGROISE LES PROGRAMMES DASSISTANCE MENTIONNES PLUS HAUT CMA B) ASSURER LA GARDE ET LA GESTION DES ENTREPOTS QUE CREERA LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE DANS LES PRINCIPAUX CENTRES DE DISTRIBUTION CMA C) ACHEMINER LES SECOURS A DESTINATION DES ENTREPOTS OU EN PROVENANCE DE CEUXCI CMA D)

P9

ASSISTER A LA DISTRIBUTION PROPREMENT DITE DES SECOURS ET FAIRE RAPPORT AU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE A GENEVE SUR CES DISTRIBUTIONS A LINTENTION DES DONATEURS STOP ALINEA CE PERSONNEL CMA PRINCIPALEMENT DE NATIONALITE SUISSE CMA SERA PLACE SOUS LA DIRECTION DUN DELEGUE EN CHEF CMA SIEGEANT A BUDAPEST ET

P10

MISSANT EN ETROITE LIAISON AVEC LES REPRESENTANTS QUE LA CROIXROUGE HONGROISE DESIGNERA A CET EFFET STOP 6) AFIN DE PERMETTRE. LACCOMPLISSEMENT EFFICACE DE LACTION STRICTEMENT HUMANITAIRE DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE CMA LA CROIXROUGE ET LE GOUVERNEMENT HONGROIS VEILLERONT A CE QUE LA DELEGATION DU COMITE INTERNATIONAL DE LA

P11

CROIXROUGE EN HONGRIE RECOIVE DANS LEXERCICE DE SES FONCTIONS CMA AIDE ET PROTECTION DE LA PART DE TOUTES LES AUTORITES CIVILES OU MILITAIRES STOP 7) LES DISPOSITIONS GENERALES DU PRESENT ACCORD SERONT COMPLETEES PAR UN PLAN DOPERATION TECHNIQUE ETABLI DENTENTE ENTRE LES REPRESENTANTS DE LA CROIXROUGE HONGROISE ET LE CHEF

P12

DE LA DELEGATION DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE A BUDAPEST STOP 8) LE PRESENT ACCORD AYANT POUR SEUL OBJET LA DISTRIBUTION DES SECOURS DESTINES A LA POPULATION HONGROISE CMA IL NE SAIRAIT EIRE INTERPRETE COMME LIMITANT LES AUTRES ACTIVITES HUMANITAIRES QUE LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIXROUGE POURRAIT ETRE

P13/23

APPELE A EXERCER EN HONGRIE CONFORMEMENT AUX STATUS DE LA CROIXROUGE INTERNATIONALE OU AUX DISPOSITIONS DES CONVENTIONS DE GENEVE UNQUOTE

BOISSIER PRESIDENT INTERCROIXROUGE

GFM 1773

CCN PGW LINE FOUR PSE READ COLON 1) LE RPT COLON 1) LE

PAGENTWO RPT TWT OUR A7

UNCLASSIFIED
RSC 10/17 PM 2-14
TELEGRAM

56-31352
bd
Translated from French

TELEGRAM

Date: 17 November 1956

From: Mr. Boissier, President, International Committee of the Red Cross

To: Mr. De Seynes, United Nations, New York

With reference to your telegram 5287 we are communicating text of agreement concluded between International Committee of the Red Cross and Hungarian Red Cross:

"The Executive Committee of the Hungarian Red Cross, represented by Dr. Georges Killener, Executive Director of the Hungarian Red Cross, and Professor Tibor Nonay, member of the Executive Committee of the Hungarian Red Cross, and the International Committee of the Red Cross, Geneva, represented by Mr. Roger Gallopin, Executive Director, meeting at Vienna on 16 November 1956, agreed as follows: (1) The International Committee of the Red Cross shall take control of the distribution in Hungary of aid for the people of Hungary provided or to be provided by the national Red Cross Societies, either directly or through the League of Red Cross Societies. (2) The International Committee of the Red Cross shall also take over control of the distribution of gifts for the people of Hungary supplied or to be supplied by Governments or private organizations, either directly or through the Secretary-General of the United Nations acting in agreement with the Hungarian Government. (3) The distribution of these gifts through the neutral agency of the International Committee of the Red Cross will be made according to the basic principles guiding its activities, i.e. strict impartiality and absence of any discrimination except that based on the needs of the persons to be helped. (4) For this purpose the International Committee of the Red Cross will set up, in agreement with the Hungarian Red Cross, various assistance programmes which will be carried out progressively according to the urgency of the needs and the assistance available.

/...

As an example it is proposed to give assistance first to the sick and wounded of all descriptions, to young children, pregnant women, old people and invalids. (5) Every facility will be granted to the International Committee of the Red Cross to enable it immediately to establish in Hungary a delegation consisting of the personnel needed to: (a) launch in agreement with Hungarian Red Cross assistance programmes mentioned above, (b) provide for the guarding and administration of stores set up by the International Committee of the Red Cross in the principal distribution centres, (c) arrange for the transport of stocks to or from these stores, (d) assist in the actual distribution of the goods and report to the International Committee of the Red Cross at Geneva on these distributions for the information of the donors.

The personnel, principally of Swiss nationality, will be placed under the authority of a chief delegate, stationed at Budapest and acting in close co-operation with the representatives appointed by the Hungarian Red Cross for that purpose. (6) In order that the purely humanitarian action of the International Committee of the Red Cross may be carried out efficiently, the Hungarian Red Cross and Government will ensure that the delegation of the International Committee of the Red Cross in Hungary is helped and protected in its work by all civil and military authorities. (7) The general provisions of the present agreement shall be supplemented by a plan of technical operation drawn up jointly by the representatives of the Hungarian Red Cross and the Chief of the International Committee of the Red Cross at Budapest. (8) The sole object of the present agreement is the distribution of assistance to the Hungarian population; it shall not be interpreted as limiting the other humanitarian activities which the International Committee of the Red Cross may be called upon to exercise in Hungary in accordance with the Statutes of the International Red Cross and the provisions of the Geneva Convention."

---

SO 534/21 (1)

REG INFO. COPY ICRC

SO 534/13

Action To DESEYNES

File No.

RECORDS CONTROL

15 NOV 1956

15 NOV 1956

~~SO 530~~

BH

108 GVA 369 15 2000Z

UNATIONS NY

POUR DESEYNES REFERENCE VOTRE TELEGRAMME 1770 DU 14 NOVEMBRE ET MA REPONSE A816 DU 15 NOVEMBRE STOP COMME ANNONCE AI HONNEUR VOUS PRESENTER PRECISIONS ET SUGGESTIONS SUIVANTES FULLSTOP ACTIVITE COMITE INTERNATIONAL EN HONGRIE EXERCEE SUR DEMANDE NATIONS UNIES PRESUPPOSE L'ACCORD DES AUTORITES COMPETENTES EN HONGRIE STOP SERIONS PRETS

P2

A EFFECTUER DEMARCHES NECESSAIRES A CET EFFET STOP PENSONS QUE CET ACCORD SERAIT DONNE VU AUTORISATIONS DEJA ACCORDEES AU COMITE INTERNATIONAL POUR SON ACTION ACTUELLE ET CONFIRMEES OFFICIELLEMENT CE JOUR PAR LETTRE DE LEGATION HONGRIE A BERNE FULLSTOP PENSONS QUE ECHANGE DE LETTRES OFFICIELLES ENTRE NATIONS UNIES ET COMITE INTERNATIONAL

P3

SELON TERMES PREVUS PAR VOTRE TELEGRAMME 1770 ET MA REPONSE DE CE JOUR CONSTITUERAIT ACCORD DE BASE DONT MODALITES DEVRAIENT FAIRE L,OBJET D'UN ACCORD PLUS DETAILLE STOP SUGGERONS QUE CE DERNIER S'INSPIRE DE L,ACCORD CONCLU EN 1948 ENTRE DIRECTOER UNRPR WT PRESIDENT CICR POUR SECOURS PALESTINE ET QUI FUT APPLIQUE

P4

A SATISFACTION DES PARTIES FULLSTOP JUGEONS UTILE DEJA PRECISER POINTS SUIVANTS PRIMO ACTION EN QUESTION NE DEVRAIT NULLEMENT ENTRAVER AUTRES ACTIVITES TRADITIONNELLES QUE COMITE INTERNATIONAL EXERCE DEJA OU POURRAIT AVOIR A EXERCER EN HONGRIE STOP SECUNDO COMPRENONS QUE COMITE INTERNATIONAL SERAIT SEUL EXECUTANT DE

L,ACTION SECOURS SUR LE TERRAIN STOP

P5

SA RESPONSABILITE COMMENCERAIT A RECEPTION DES FONDS DES NATIONS UNIES ET PRENDRAIT FIN APRES DISTRIBUTION EN HONGRIE OU RESTITUTION AUX NATIONS UNIES EN CAS CESSATION ANTICIPEE STOP TERTIO TOUT EN S,EFFORCANT AGIR AUSSI PROMPTEMENT QUE POSSIBLE COMITE INTERNATIONAL RESTERAIT SEUL JUGE DE LA CADENCE DES DISTRIBUTIONS POUR TENIR COMPTE DES

P6

POSSIBILITES TECHNIQUES ET EXIGENCES DU MOMENT QUARTO EN CAS OBSTACLES OU DIFFICULTES DANS L,EXECUTION COMITE INTERNATIONAL RESTERAIT EGALEMENT SEUL JUGE DES MESURES A PRENDRE SE RESERVANT CEPENDANT EN REFERER AUX NATIONS UNIES SI NECESSAIRE STOP QUINTO SI NATIONS UNIES ENVISAGEAIENT EGALEMENT DONS EN NATURE VIRGULE COMITE INTERNATIONAL DEVRAIT POUVOIR DONNER

P7

INDICATIONS PREALABLES SUR GENRES DE SECOURS LES PLUS APPROPRIES SEXTO COMITE INTERNATIONAL COMPREND QUE LES FRAIS ASSUMES PAR LUI POUR EXECUTION DE L,ACTION SERAIENT COUVERTS PAR NATIONS UNIES STOP SEPTIMO SOUHAITERIONS ACCEPTEZ DE DELEGUER A GENEVE PERSONNE ETAPLISSANT LIAISON PERMANENTE ENTRE VOS SERVICES ET COMITE INTERNATIONAL STOP CETTE LIAISON FACILITERAIT

P8/19

EXECUTION RAPIDE VIRGULE INFORMATION PERIODIQUE DES NATIONS UNIES ET ARRANGEMENTS EVENTUELS POUR ADAPTATION A CIRCONSTANCES

DOISSIER PRESIDENT INTERCROIXROUGE A822.

CFM : 1770 14 15 1770 1948 A822

56-33478
hjl

Translated from French

UNATIONS NY
(English)

Page 2
(English)

Page 3
(English)

Page 4
(English)

Page 5
(English)

Page 6

(UNQUOTE STOP TO THE ABOVE LETTER BOISSIER WILL REPLY AS FOLLOWS QUOTE)
(To the Secretary-General)

Sir, the International Committee has received your letter of 4 December 1956 concerning United Nations emergency relief to the Hungarian people and the proposals

Page 7

for co-operation by our Organization.

I am happy to inform you that the International Committee, which is already engaged in the dispatch and distribution of Red Cross supplies in Hungary, agrees to undertake the distribution of United Nations aid as well,

Page 8

in accordance with the conditions set forth in your letter, namely:
(This will be followed by quotation paragraphs one through twelve of letter of Seggen in English and not in French Stop. Concluding paragraph will be as follows:)

"Allow me to express my satisfaction at the agreement concluded

Page 9

/...

Page 9

between the United Nations and the International Committee of the Red Cross, and accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Leopold Boissier
President, of the International Committee
of the Red Cross."

(On the same day, 4 December, Boissier

Page 10

will send to Pelthey following letter:)

"Sir, I have the honour to refer to the correspondence exchanged today between the United Nations and the International Committee of the Red Cross concerning emergency aid to the people of Hungary.

Page 11

In confirming this agreement, I think it may be useful to specify that we take the words "such supplies as may be furnished by the United Nations" in paragraph 2 - as no doubt you do also - to mean not supplies in general but the type of supplies

Page 12

urgently needed by the recipients of the relief.

In the event of one of the specialized agencies of the United Nations carrying out assistance programmes in accordance with its terms of reference, as provided in paragraph 7, we feel that it would be advisable

Page 13

to establish liaison between such agency and our Organization for the purpose of co-ordinating our respective activities and avoiding overlapping.

The method of defraying the administrative and operational costs of the International Committee of the Red Cross, as described in paragraphs 6 and 9, will be determined by

Page 14

agreement between the United Nations and the International Committee of the Red Cross.

We note that you propose to inform the Hungarian Government of the agreement between the United Nations and the International Committee

/...

of the Red Cross. Since the Committee will have to do likewise, I venture to suggest that our

Page 15

communications be transmitted at the same time.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration."

(Palthey will reply as follows)

"Sir, in reply to your letter of 4 December 1956, I have the honour to confirm my agreement

Page 16

with your interpretation of the wording of the Secretary-General's letter of the same date concerning the terms on which the International Committee of the Red Cross agrees to undertake responsibility for the distribution of United Nations relief to the people of Hungary.

Page 17

The words 'such supplies as may be furnished by the United Nations' in paragraph 2 must not be taken to mean supplies in general but the type of supplies urgently needed by the recipients of the relief.

I shall recommend the relevant specialized agencies of the United Nations.

Page 18

to follow your suggestion for establishing liaison with your organization in the event of their carrying out assistance programmes in accordance with their terms of reference, for the purpose of co-ordinating their activities with those of the International Committee of the Red Cross and avoiding of overlapping.

Page 19

It is understood that the method of defraying the administrative and operational costs of the International Committee of the Red Cross mentioned in paragraphs 6 and 9 of the Secretary-General's letter will be determined by agreement between the United Nations and the International Committee.

Page 20

/...

Page 20

I confirm also that the communications to the Hungarian Government concerning the agreement concluded between the Committee and the United Nations will be transmitted at the same time, as agreed between us, i.e. on 5 December 1956 at 6 p.m. Geneva time.

Page 21/19

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

---

RECORDS CONTROL
So 534/13
3 - JAN 1956

W 5 NY 457/484 4 2125Z ;

UNATIONS

GENEVA ;

1954 OBEZ FOLLOWING IS TEXT OUR PRESS RELEASE ON RED CROSS AGREEMENT EMBARGOED REPEAT EMBARGOED FOR 1700 HOURS NEW YORK TIME WEDNESDAY FIVE DECEMBER BEGINS AN AGREEMENT HAS BEEN CONCLUDED BETWEEN THE UNATIONS AND THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS CMA BY WHICH THE LATTER WILL ACT ;

P2

AS THE AGENCY FOR THE DISTRIBUTION OF SUPPLIES FURNISHED BY THE UNATIONS FOR RELIEF TO THE POPULATION OF HUNGARY STOP THE AGREEMENT WAS REACHED PURSUANT TO RESOLUTION A/RES/399 CMA ADOPTED BY THE GENASSEMBLY AT THE SECOND EMERGENCY SPECIAL SESSION ON NINE NOVEMBER 1956 CMA WHICH REQUESTED THE SECGEN TO UNDERTAKE ;

P3

IMMEDIATELY THE NECESSARY MEASURES FOR RELIEVING THE SUFFERING OF THE HUNGARIAN PEOPLE AND URGENTLY APPEALED TO ALL COUNTRIES CONCERNED TO GIVE FULL ASSISTANCE TO HIM IN THE IMPLEMENTATION OF THIS TASK STOP THE AGREEMENT WAS SIGNED ON BEHALF OF THE SECGEN BY GEORGES PALTHEY CMA DEPUTY DIRECTOR CMA EUROPEAN OFFICE ;

P4

OF THE UNATIONS CMA AND CMA ON BEHALF OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS CMA BY ITS PRESIDENT CMA LEOPOLD BOISSIER STOP PARA THE AGREEMENT PROVIDES THAT THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS WILL CARRY OUT RELIEF WITH CONTRIBUTIONS MADE TO THE UNITED NATIONS PURSUANT TO RESOLUTION ;

P5

A RES/399 STOP THE COMMITTEE WILL USE ANY FUNDS TRANSFERRED TO IT BY THE UNATIONS FOR THE EXCLUSIVE PURPOSE OF PROVIDING IMMEDIATE AID TO THE POPULATION OF HUNGARY CMA IN PARTICULAR BY FURNISHING MEDICAL SUPPLIES CMA FOODSTUFFS AND CLOTHING STOP IT WILL DISTRIBUTE RELIEF UNDER THIS PROGRAMME IN ACCORDANCE WITH THE ;

P6

PRINCIPLES OF THE RED CROSS AND IN THE SPIRIT OF THE GENEVA CONVENTIONS CMA WITHOUT DISCRIMINATION AND ON THE BASIS OF NEED ALONE STOP PARA THE COMMITTEE WILL SUPPLY ALL ORGANIZATIONAL CMA SUPERVISORY AND TECHNICAL PERSONNEL CMA SERVICES AND EQUIPMENT REQUIRED FOR THE OPERATION OF THE PROGRAMME CMA AND THE ;

P7

THE UNITED NATIONS WILL DEFRAY SUCH ADMINISTRATIVE AND OPERATIONAL COSTS ATTRIBUTABLE TO THE PERFORMANCE OF THE UNITED NATIONS RELIEF PROGRAMME AS MAY BE AGREED BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE COMMITTEE STOP PARA THE UNATIONS AND THE COMMITTEE WILL ACT IN CLOSE COLLABORATION INREGARD TO THE PLANNING AND THE IMPLEMENTATION ;

P8

OF THE PROGRAMME STOP IN PARTICULAR CMA THE COMMITTEE WILL EXTEND FULL COOPERATION TO ANY REPRESENTATIVE WHO MAY BE SENT TO HUNGARY BY THE SECGEN IN CONNEXION WITH THE PROGRAMME STOP PARA IT SHOULD BE UNDERSTOOD THAT THIS AGREEMENT RELATES TO THE DISTRIBUTION OF RELIEF SUPPLIES ON HUNGARIAN TERRITORY AND ;

P9

DOES NOT COVER ACTION TO ASSIST REFUGEES FROM HUNGARY CMA WHOSE

AND THE OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES STOP TAKING ACTION TO IMPLEMENT THE RESOLUTION ON RELIEF IN HUNGARY CMA THE SECGEN ADDRESSED AN APPEAL TO GOVERNMENTS ON ;

P10/34

FIFTEEN NOVEMBER CMA ASKING THEM TO MAKE CONTRIBUTIONS FOR THAT PURPOSE STOP THE REPLIES OF GOVERNMENTS SO FAR RECEIVED ARE AVAILABLE IN DOCUMENT A/3405 CMA ISSUED FOR GENERAL DISTRIBUTION ON THIRTY NOVEMBER ENDS ;

COHEN "

CFM 1954 1700 A/RES/399 1956 A/RES/399 A/3405 "

TECHNICAL ASSISTANCE BOARD BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

NATIONS UNIES
Palais des Nations
GENEVE

TELEPHONE : 33 10 00 33 20 00 33 40 00 CABLE ADDRESS : TECABOARD GENEVA

Agreement file

So 534/13

Post Facto

Agreement

RECORDED 19 DEC 1956

~~So 534/21 (1) ICRC~~

534/13

18/XII

13 December 1956

Dear Myer,

Thank you for your letter of 10 December acknowledging receipt of the letters exchanged between the U.N. and the CICR.

With regard to the French translation which I sent to you with my letter of 3 December, I confirm that this is an official United Nations translation.

With kind personal regards,

Yours sincerely,

P.R. Obez
U.N. Liaison Officer for
Relief to the Hungarian People

Mr. Myer Cohen,
Executive Director,
Office of the Under-Secretary for
Relief to the Hungarian People,
United Nations,
NEW YORK

CR.13 (4-55) **ROUTING SLIP**

**TO:** Mr. Cohen

| | | | |
|---|---|---|---|
| ✓ | APPROVAL | | MORE DETAILS |
| | REPLY, PLEASE | | YOUR INFORMATION |
| | SEE ME, PLEASE | | RETURNED AS REQUESTED |
| ✓ | YOUR SIGNATURE | | INVESTIGATE AND REPORT |
| | NOTE AND FILE | | FOR ACTION |
| | NOTE AND RETURN | | REPLY FOR MY SIGNATURE |
| | YOUR COMMENTS | | INITIAL AND FORWARD |

I've kept the original & certified copies of the agreement in my office. Am still in touch with Contini about the formalities.

*COMMENTS FOR THE RECORD SHOULD NOT BE WRITTEN ON THIS SLIP. REFERRAL SHEET PT.108 SHOULD BE USED INSTEAD.*

**DATE:** 10 Dec. **FROM:** Bill

REGISTRY
Please note
mounting slip
K.W.

EMT/lh

RECORDS CONTROL
~~So 530~~ ~~So 534/21(2)~~
10 DEC 1956
~~ICRC~~
So 534/13

10 December 1956

Dear Pierre,

Thank you for your letter of 4 December 1956 enclosing the original of the letter signed by Mr. Boissier addressed to the Secretary-General, a copy of the Secretary-General's reply and of the two interpretative letters regarding the agreement with the International Committee of the Red Cross.

I have also received your letter of 3 December enclosing a French translation of the English text of the agreement with the International Committee of the Red Cross. I take it that this is an official United Nations translation which could therefore be used for official purposes, if required.

Yours sincerely,

Myer Cohen
Executive Director
for Relief to the Hungarian People

Mr. Pierre Obez
Liaison Officer
for Relief to the Hungarian People
Palais des Nations
Geneva, Switzerland

56-34131

COPIE

S0534/13
20 DEC 1956

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Genève, le 7 décembre 1956.

Monsieur le Directeur,

Nous avons l'honneur de nous référer à notre accord du 4 décembre 1956 pour l'action de secours en Hongrie et nous nous empressons de vous donner les indications en notre possession, aussi bien sur les programmes de secours que nous avons entrepris que sur l'étendue des besoins urgents de la population hongroise, dans la mesure où ils nous sont connus.

Notre délégation à Budapest a, avec l'accord des Autorités hongroises, établi trois différents programmes de secours qui sont les suivants :

1) Dès le 4 ou 5 décembre, distribution de lait et huile de foie de morue à 173.000 enfants de moins de 6 ans.

2) Dès le 8 décembre, environ, distribution d'un repas chaud par jour à 50.000 enfants de 6 à 16 ans, dans les quartiers les plus ravagés de Budapest. Puis le programme en faveur des enfants de cette catégorie d'âge s'étendra progressivement de façon à arriver à fournir des aliments divers à 150.000 enfants.

3) Dès la mi-décembre, distribution chaque semaine de paquets de vivres destinés à 100.000 personnes choisies parmi les catégories des sans-abri, sans-soutien, vieillards, invalides et familles avec plus de 4 enfants.

Ces ~~imports~~ programmes requièrent des secours d'une importance considérable. Notre délégation indique d'ores et déjà que pour les conduire jusqu'à fin avril les quantités suivantes seraient nécessaires :

Monsieur Georges Palthey
Directeur adjoint
Office européen des Nations Unies
Palais des Nations
Genève

| | |
|---|---|
| Lait en poudre | 3437 tonnes |
| Capsules d'huile de foie de morue | 21.110.000 |
| Corps gras | 545 tonnes |
| Viande, poisson, fromage | 1375 tonnes |
| Céréales | 1850 tonnes |
| Sucre | 545 tonnes |
| Farine | 1900 tonnes |
| Savon | 90 tonnes |

En marge des programmes cités ci-dessus, d'autres secours urgents seraient nécessaires, soit :

| | |
|---|---|
| Charbon pour les hôpitaux, asiles, homes, etc. de Budapest | 36.000 tonnes |
| Couvertures de laine | 100.000 pièces |
| Verre à vitres | 100 tonnes |
| Paquets de langes | 10.000 pièces |

Or les stocks actuellement disponibles ne permettent pas de conduire l'action au delà du 15 janvier, environ. C'est dire qu'une aide complémentaire est urgente et indispensable.

De plus, il y a lieudde remarquer que l'action ainsi entreprise par la Croix-Rouge ne constituera qu'un secours de première urgence, en faveur des personnes dont les besoins sont les plus impérieux, mais n'atteindra, en définitive, qu'environ 4 % de la population hongroise.

Il faut donc, d'ores et déjà envisager d'ici peu de temps un élargissement très considérable de l'action de secours. Afin que des plans puissent être établis à cet effet, nous nous permettrons de vous communiquer le plus rapidement possible - probablement d'ici 8 à 10 jours - un état au moins approximatif des besoins généraux les plus urgents.

Nous voudrions d'autre part relever, ici, que les informations incontrôlables qui ont circulé ces derniers jours, au sujet d'une saisie des secours du Comité international de la Croix-Rouge par les Autorités hongroises ou de discrimination d'ordre politique qui seraient intervenues dans la distribution, se sont révélées complètement dénuées de fondement, après enquête auprès de nos délégations de Vienne et Budapest.

En effet, le Comité international de la Croix-Rouge est en mesure d'affirmer que ses délégués contrôlent toutes les répartitions de secours qu'il effectue avec le concours, dans la phase finale, des agents de la Croix-Rouge hongroise. S'il devait, à un moment quelconque,

apparaître que des secours sont détournés de leur destination prévue, le Comité international n'hésiterait d'ailleurs pas à suspendre, lui-même, toute répartition, jusqu'à ce que les garanties nécessaires soient rétablies.

Nous vous serons très reconnaissants de bien vouloir porter les indications qui précèdent à la connaissance du Secrétariat Général des Nations Unies et c'est en vous remerciant d'avance de votre obligeante entremise que nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

(signé)

R. Gallopin
Directeur Exécutif

56-34131
jt

(Translated from French)

Mr. Taylor

534/13

From: INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

To: Mr. Georges Palthey
Deputy Director of the
European Office of the United Nations,
Geneva

Geneva, 7 December 1956

Sir,

We have the honour to refer to our agreement of 4 December 1956 on relief action in Hungary, and we hasten to give you the information in our possession both on the relief programmes we have undertaken and on the urgent requirements of the Hungarian population, in so far as they are known to us.

Our delegation at Budapest has, with the agreement of the Hungarian authorities, established three different assistance programmes, as follows:

(1) From 4 or 5 December, distribution of milk and cod liver oil to 173,000 children under the age of six.

(2) From 8 December, approximately, distribution of one hot meal per day to 50,000 children from six to sixteen years old, in the most badly damaged section of Budapest. The programme for children of this age-category will then be extended progressively so as to supply various foods to 150,000 children.

(3) From the middle of December, the distribution each week of food packages for 100,000 persons in the following categories: shelterless persons, persons without support, the aged, disabled persons and families with more than four children.

These programmes will require assistance on a considerable scale. Our delegation states that in order to maintain them until the end of April the following amounts will be necessary:

/...

| | | |
|---|---|---|
| Powdered milk | 3,437 | tons |
| Cod-liver oil capsules | 21,110,000 | tons |
| Fats | 545 | tons |
| Meat, fish, cheese | 1,375 | " |
| Cereals | 1,850 | " |
| Sugar | 545 | " |
| Flour | 1,900 | " |
| Soap | 90 | " |

As a supplement to the programms listed above, other urgent assistance would be necessary, namely

| | | |
|---|---|---|
| Coal for hospitals, asylums, shelters, etc. at Budapest | 36,000 | tons |
| Woolen blankets | 100,000 | |
| Window glass | 1 100 | tons |
| Packages of diapers | 10,000 | |

.....

The supplies now available will only last until about 15 January. In other words, further aid is urgent and essential.

It should further be pointed out that the action thus undertaken by the Red Cross will constitute only initial emergency assistance to those whose needs are most imperative, but will actually reach only about 4 per cent of the Hungarian population.

It is therefore necessary to consider immediately a very appreciable expansion of this assistance in the near future. In order that plans may be drawn up for this purpose, we propose to send you as rapidly as possible - probably within a week or ten days - at least an approximate statement of the most urgent general requirements.

We should also like to point out, that the unverifiable reports which have recently been circulating, concerning the seizure by the Hungarian authorities of supplies belonging to the International Committee of the Red Cross or of political discrimination in the distribution of supplies, have proved to be entirely without foundation, following inquiries from our delegations in Vienna and in Budapest.

/...

The International Committee of the Red Cross is in a position to state that its representatives are in control of all the distributions of supplies, which it is carrying out with the assistance, in the final stages, of agents of the Hungarian Red Cross. If, at any time, it should appear that supplies are being diverted from their intended destination, the International Committee would not hesitate to suspend all distributions itself until such time as the necessary safeguards were restored.

We should be very grateful if you would kindly bring the above information to the attention of the Secretary-General of the United Nations and have the honour to be, etc.

(Signed) R. Gallopin
Executive Director

---

MMT/lh

So 534/13
29 DEC 1956

Mr. Philippe de Seynes, Under-Secretary
for Relief to the Hungarian People

4 December 6

Myer Cohen, Executive Director
for Relief to the Hungarian People

2324

Agreement with the International Committee of the Red Cross.

.....

I submit herewith for your approval and signature a draft letter to the Minister for Foreign Affairs of Hungary transmitting the text of the Agreement which was concluded this morning in Geneva between the United Nations and the International Committee of the Red Cross. As already agreed, your letter should reach the Permanent Delegation at 12:00 noon tomorrow, 5 December 1956. I assume, however, that it should be addressed to the Minister for Foreign Affairs.

You will note that the International Committee of the Red Cross has agreed that the two interpretative letters exchanged between Boissier and Palthey should be purely for internal use. Thus, the text of the Agreement to be sent to the Hungarian Government will consist of only our first letter and the International Committee's reply to it. The text is based on a cable received yesterday from Geneva. This text together with the covering letter, has been cleared by the Legal Office of the Secretary-General.

KWT/lh

5 December 1956

Sir,

In connexion with the provisions of General Assembly resolution 399 of 9 November 1956 dealing with aid to the Hungarian people, I have the honour to inform you of an Agreement concluded between the United Nations and the International Committee of the Red Cross setting forth the terms under which the Committee will cooperate with the United Nations in this humanitarian programme. The text of this Agreement is contained in an exchange of correspondence between the Secretary-General of the United Nations and the President of the International Committee of the Red Cross on 4 December 1956, a copy of which is attached.

The International Committee of the Red Cross is concurrently transmitting a copy of this Agreement to your Government.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Philippe de Seynes
Under-Secretary for
Relief to the Hungarian People

The Minister for Foreign Affairs of the
Revolutionary Workers' and Peasants'
Government of the Hungarian People's Republic
c/o The Permanent Mission of Hungary to the
United Nations
10 East 75th Street
New York, N. Y.

cc: Mr. O. Schachter
Mr. M. Cohen

AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND
THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS
REGARDING AID TO THE HUNGARIAN PEOPLE

Letter dated 4 December 1956 from the Secretary-General (signed on his behalf by the Deputy Director of the European Office of the United Nations) to the President of the International Committee of the Red Cross

Sir,

The General Assembly of the United Nations, at its Second Emergency Special Session, has requested the Secretary-General to take immediately the necessary measures to bring aid to the population of Hungary.

Considering that the International Committee of the Red Cross has been engaged in emergency relief activities in Hungary and has concluded an agreement with the Hungarian Red Cross to this effect, I wish to ask you if the International Committee would accept to co-operate with the United Nations in this humanitarian programme, under the following conditions:

1. The Committee, at the request of the Secretary-General, agrees to use any funds as may be transferred to it by the United Nations for the exclusive purpose of providing immediate aid to the population of Hungary, in particular by furnishing medical supplies, foodstuffs and clothing. The responsibility assumed by the Committee in this respect will commence upon receipt of any such funds and will terminate after the distribution of relief supplies to the Hungarian population or, in the event of cessation of the programme, upon return to the United Nations of any unused portion of such funds or of supplies purchased with such funds.

2. The Committee will undertake responsibility for the distribution of such supplies as may be furnished by the United Nations. The Committee may indicate to the United Nations the types of relief goods regarded as most appropriate for the purposes of the programme.

3. In accordance with the principles of the Red Cross and in the spirit of the Geneva Conventions, the Committee will distribute relief under this programme without discrimination and on the basis of need alone.

4. While making every effort to carry out this programme as rapidly as possible, the Committee will retain sole responsibility for the schedule (French: "cadence") of distribution of relief supplies. In the event of difficulties or obstacles arising in the execution of the programme, the Committee will, if necessary, report to the United Nations but it will be solely responsible for taking appropriate measures.

5. The Committee will supply all organizational, supervisory and technical personnel, services and equipment required for the operation of the programme.

6. The United Nations will defray such administrative and operational costs of the Committee attributable to the performance of the United Nations relief programme as may be agreed between the United Nations and the Committee.

7. The Committee will be the sole agency to carry out the relief programme on behalf of the United Nations with the contributions made pursuant to resolution 399 adopted by the General Assembly at the Second Emergency Special Session on 9 November 1956. This shall not be construed to limit the right of other United Nations agencies to carry out assistance programmes in accordance with their terms of reference and in agreement with the Hungarian authorities.

8. The United Nations recognizes the Committee as an independent and autonomous organization which undertakes to perform the services envisaged in this agreement. The performance of such services will not in any way place the Committee in a subordinate position towards the United Nations, and the Committee will not be required to carry out any other task than those set forth in this agreement.

9. The Committee will submit to the Secretary-General monthly operational reports and financial reports of costs incurred in the performance of its responsibilities under this agreement.

10. The United Nations and the Committee will act in close collaboration in regard to the planning and the implementation of the programme. In particular, the Committee will extend full co-operation to any representative who may be sent to Hungary by the Secretary-General in connexion with the programme.

11. Nothing contained in this agreement will affect any of the other activities which the Committee already is carrying out or may carry out in Hungary in the performance of its traditional role.

12. This Agreement may be terminated by either party on one week's notice subject, if possible, to prior consultation. The termination of this Agreement will not affect the responsibilities of either party under the Agreement with respect to the completion of the distribution of supplies still outstanding at the date of termination.

I should greatly appreciate receiving your confirmation that the International Committee of the Red Cross accepts the proposals contained in this letter. Following such confirmation, the Secretary-General will inform the Hungarian Government of this agreement.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration,

For and on behalf of the Secretary-General

(signed) Georges Palthey

Deputy Director, European Office
of the United Nations.

Reply dated 4 December 1956 from
the President of the International Committee of the Red Cross

Monsieur le Directeur adjoint,

Le Comité international a reçu votre lettre du 4 décembre 1956 relative à l'action de secours des Nations Unies en faveur de la population de Hongrie et du concours que notre institution pourrait prêter en l'occurrence.

J'ai le plaisir de vous faire savoir que le Comité international, qui s'occupe déjà de convoyer en Hongrie et de distribuer dans ce pays les secours de Croix Rouges accepte de se charger également des secours fournis par les Nations Unies et ce dans les conditions prévues par votre lettre, c'est-à-dire:

1. The Committee, at the request of the Secretary-General, agrees to use any funds as may be transferred to it by the United Nations for the exclusive purpose of providing immediate aid to the population of Hungary, in particular by furnishing medical supplies, foodstuffs and clothing. The responsibility assumed by the Committee in this respect will commence upon receipt of any such funds and will terminate after the distribution of relief supplies to the Hungarian population or, in the event of cessation of the programme, upon return to the United Nations of any unused portion of such funds or of supplies purchased with such funds.

2. The Committee will undertake responsibility for the distribution of such supplies as may be furnished by the United Nations. The Committee may indicate to the United Nations the types of relief goods regarded as most appropriate for the purposes of the programme.

3. In accordance with the principles of the Red Cross and in the spirit of the Geneva Conventions, the Committee will distribute relief under this programme without discrimination and on the basis of need alone.

4. While making every effort to carry out this programme as rapidly as possible, the Committee will retain sole responsibility for the schedule (French: "cadence") of distribution of relief supplies. In the event of difficulties or obstacles arising in the execution of the programme, the Committee will, if necessary, report to the United Nations but it will be

solely responsible for taking appropriate measures.

5. The Committee will supply all organizational, supervisory and technical personnel, services and equipment required for the operation of the programme.

6. The United Nations will defray such administrative and operational costs of the Committee attributable to the performance of the United Nations relief programme as may be agreed between the United Nations and the Committee.

7. The Committee will be the sole agency to carry out the relief programme on behalf of the United Nations with the contributions made pursuant to resolution 399 adopted by the General Assembly at the Second Emergency Special Session on 9 November 1956. This shall not be construed to limit the right of other United Nations agencies to carry out assistance programmes in accordance with their terms of reference and in agreement with the Hungarian authorities.

8. The United Nations recognizes the Committee as an independent and autonomous organization which undertakes to perform the services envisaged in this agreement. The performance of such services will not in any way place the Committee in a subordinate position towards the United Nations, and the Committee will not be required to carry out any other task than those set forth in this agreement.

9. The Committee will submit to the Secretary-General monthly operational reports and financial reports of costs incurred in the performance of its responsibilities under this agreement.

10. The United Nations and the Committee will act in close collaboration in regard to the planning and the implementation of the programme. In particular, the Committee will extend full co-operation to any representative who may be sent to Hungary by the Secretary-General in connexion with the programme.

11. Nothing contained in this agreement will affect any of the other activities which the Committee already is carrying out or may carry out in Hungary in the performance of its traditional role.

12. This Agreement may be terminated by either party on one week's notice subject, if possible, to prior consultation. The termination of this Agreement will not affect the responsibilities of either party under the Agreement with respect to the completion of the distribution of supplies still outstanding at the date of termination.

En me félicitant de l'accord ainsi intervenu entre l'Organisation des Nations Unies et le Comité international de la Croix Rouge, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur adjoint, l'assurance de ma haute considération.

(signed) Léopold Boissier
Président du Comité international
de la Croix Rouge

So 534/13 DRAFTER COHEN
ESA

REGISTRY FILE COPY

50 SSS NY 63 4 0226Z = So 530

UNATIONS FILE No.

GENEVA =

1944 OBEZ YOUR 1912 RECEIVED AND WE TRYING PIECE TOGETHER COMPLETE TEXTS FOR DELIVERY HUNGARIAN DELEGATION STOP ASSUME TEXT FIRST SECGEN LETTER BEING SIGNED IN ENGLISH AND ALL OTHERS IN FRENCH STOP ADVISE BY IMMEDIATE RETURN CABLE WHETHER ALL LETTERS WILL BE DATED DECEMBER FOURTH STOP REFERENCE PUBLICITY =

P2/13 =

WE NOT REPEAT NOT RELEASING ENTIRE TEXTS BUT ONLY SUMMARY MAIN POINTS =

COHEN +

CFM 1944 1912 +

UNITED NATIONS
1956 DEC -3 PM 10:33
TELEGRAPH UNIT

Meyer Cohen 2914

CONFIRMATION COPY
OF MESSAGE DISPATCHED

So 534/13
29 DEC 1956

59 F NY 19 4 1552 ;

UNATIONS

GENEVA ;

1946 OBEZ YOUR 1914 TELETYPE TEXT PRESS RELEASE WILL REACH YOU NOT LATER THAN WEDNESDAY MORNING ;

COHEN "

CFM 1946 1914 "

UNITED NATIONS
1956 DEC -4 AM 11:03
TELEGRAPH UNIT

RECORDS CONTROL
5 - DEC 1956

DRAFTER Dudworth Barber
ROOM NO. E-84

REGISTRY FILE COPY
FILE No.

So 534/13

98 S NY 487/484 4 2125Z ;

UNATIONS

GENEVA ;

1954 OBEZ FOLLOWING IS TEXT OUR PRESS RELEASE ON RED CROSS AGREEMENT EMBARGOED REPEAT EMBARGOED FOR 1700 HOURS NEW YORK TIME WEDNESDAY FIVE DECEMBER BEGINS AN AGREEMENT HAS BEEN CONCLUDED BETWEEN THE UNATIONS AND THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS CMA BY WHICH THE LATTER WILL ACT ;

P2

AS THE AGENCY FOR THE DISTRIBUTION OF SUPPLIES FURNISHED BY THE UNATIONS FOR RELIEF TO THE POPULATION OF HUNGARY STOP THE AGREEMENT WAS REACHED PURSUANT TO RESOLUTION A/RES/399 CMA ADOPTED BY THE GENASSEMBLY AT THE SECOND EMERGENCY SPECIAL SESSION ON NINE NOVEMBER 1956 CMA WHICH REQUESTED THE SECGEN TO UNDERTAKE ;

P3

IMMEDIATELY THE NECESSARY MEASURES FOR RELIEVING THE SUFFERING OF THE HUNGARIAN PEOPLE AND URGENTLY APPEALED TO ALL COUNTRIES CONCERNED TO GIVE FULL ASSISTANCE TO HIM IN THE IMPLEMENTATION OF THIS TASK STOP THE AGREEMENT WAS SIGNED ON BEHALF OF THE SECGEN BY GEORGES PALTHEY CMA DEPUTY DIRECTOR CMA EUROPEAN OFFICE ;

P4

OF THE UNATIONS CMA AND CMA ON BEHALF OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS CMA BY ITS PRESIDENT CMA LEOPOLD BOISSIER STOP PARA THE AGREEMENT PROVIDES THAT THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS WILL CARRY OUT RELIEF WITH CONTRIBUTIONS MADE TO THE UNITED NATIONS PURSUANT TO RESOLUTION ;

P5

A RES/399 STOP THE COMMITTEE WILL USE ANY FUNDS TRANSFERRED TO IT BY THE UNATIONS FOR THE EXCLUSIVE PURPOSE OF PROVIDING IMMEDIATE AID TO THE POPULATION OF HUNGARY CMA IN PARTICULAR BY FURNISHING MEDICAL SUPPLIES CMA FOODSTUFFS AND CLOTHING STOP IT WILL DISTRIBUTE RELIEF UNDER THIS PROGRAMME IN ACCORDANCE WITH THE ;

P6

PRINCIPLES OF THE RED CROSS AND IN THE SPIRIT OF THE GENEVA CONVENTIONS CMA WITHOUT DISCRIMINATION AND ON THE BASIS OF NEED ALONE STOP PARA THE COMMITTEE WILL SUPPLY ALL ORGANIZATIONAL CMA SUPERVISORY AND TECHNICAL PERSONNEL CMA SERVICES AND EQUIPMENT REQUIRED FOR THE OPERATION OF THE PROGRAMME CMA AND THE ;

P7

THE UNITED NATIONS WILL DEFRAY SUCH ADMINISTRATIVE AND OPERATIONAL COSTS ATTRIBUTABLE TO THE PERFORMANCE OF THE UNITED NATIONS RELIEF PROGRAMME AS MAY BE AGREED BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE COMMITTEE STOP PARA THE UNATIONS AND THE COMMITTEE WILL ACT IN CLOSE COLLABORATION INREGARD TO THE PLANNING AND THE IMPLEMENTATION ;

P8

OF THE PROGRAMME STOP IN PARTICULAR CMA THE COMMITTEE WILL EXTEND FULL COOPERATION TO ANY REPRESENTATIVE WHO MAY BE SENT TO HUNGARY BY THE SECGEN IN CONNEXION WITH THE PROGRAMME STOP PARA IT SHOULD BE UNDERSTOOD THAT THIS AGREEMENT RELATES TO THE DISTRIBUTION OF RELIEF SUPPLIES ON HUNGARIAN TERRITORY AND ;

P9

DOES NOT COVER ACTION TO ASSIST REFUGEES FROM HUNGARY CMA WHOSE SITUATION HAS ALSO BEEN MADE A RESPONSIBILITY OF THE SECGEN AND THE OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES STOP TAKING ACTION TO IMPLEMENT THE RESOLUTION ON RELIEF IN HUNGARY CMA THE SECGEN ADDRESSED AN APPEAL TO GOVERNMENTS ON ;

P10/34

FIFTEEN NOVEMBER CMA ASKING THEM TO MAKE CONTRIBUTIONS FOR THAT PURPOSE STOP THE REPLIES OF GOVERNMENTS SO FAR RECEIVED ARE AVAILABLE IN DOCUMENT A/3405 CMA ISSUED FOR GENERAL DISTRIBUTION ON THIRTY NOVEMBER ENDS ;

COHEN "

CFM 1954 1700 A/RES/399 1956 A/RES/399 A/3405 "

UNITED NATIONS
1956 DEC -4 PM 5:47
TELEGRAPH UNIT

ACTION COPY

TO Mr COHEN

File No.

☑ Action Completed

Initials 4/XII

Return to Registry Section (Room 2074)

So 534/13
29 DEC 1956

42 GENEVA 37 4 1307

UNATIONS NY

UNGVA 1918 COHEN FROM OBEZ AGREEMENT SIGNED THIS MORNING STOP CICR AGREES INTERPRETATIVE LETERS EXCHANGED BETWEEN BOISSIER AND PALTHEY PURELY FOR INTERNAL USE STOP CONFIRM WE AND REDCROSS WILL APPRECIATE RECEIVING TEXT YOUR PRESS COMMUNIQUE.

CFM 1918

UNITED NATIONS
1956 DEC -4 AM 8:43
TELEGRAPH UNIT

UNITED NATIONS
DEC 4 9-52 AM 1950
TELEGRAPH UNIT

ACTION COPY

TO COHEN, M.

File No.

Action Completed

Initials

Return to Registry Section (Room 2074)

XII

SO 534/13

29 DEC 1956

26 GENEVA 147 4 1056

UNATIONS NY

UNGVA 1914 COHEN FROM OBEZ YOUR 1944 ALL LETTERS DATED FOUR DECEMBER STOP FIRST LETTER SECGEN IN ENGLISH STOP REPLY OF BOISSIER TO THIS LETTER IS IN FRENCH EXCEPT FOR QUOTATION OF TEXT OF CONDITIONS NAMELY PARAGRAPHS ONE THROUGH TWELVE OF ORIGINAL TEXT STARTING WITH QUOTE THE COMMITTEE

P2

CMA AT THE REQUEST OF THE SECRETARY GENERAL CMA AGREES TO USE ETC UNQUOTE AND ENDING WITH TERMINATION CLAUSE AS PARAGRAPH TWELVE STOP SECOND LETTER OF BOISSIER ALSO DATED FOUR DECEMBER IS IN FRENCH AND FULL TEXT QUOTED MY 1912 STOP THIS LETTER IS ADDRESSED TO MR PALTHEY AND NOT

P3/47

TO SECGEN STOP LETTER OF PALTHEY IN REPLY ALSO DATED FOUR DECEMBER IS ALSO IN FRENCH AND FULL TEXT GIVEN MY 1912 STOP HAVE NOTED YOUR INFORMATION CONCERNING PUBLICITY BUT WOULD BE USEFUL FOR CICR AND US IF YOU CAN SEND BY TELETYPE TEXT NEWYORK PRESS COMMUNIQUE

CFM 1914 1944 1912 1912

UNITED NATIONS
DEC 4 AM 6:23
TELEGRAPH UNIT

ACTION COPY

S0534/13
29 DEC 1956

TO MR M COHEN
File No.
☑ Action Completed
Initials
Return to Registry Section
(Room 2074)

GVA 1019 3 1941

UNATIONS NY

UNGVA 1912 COHEN FROM PALTHEY AND OBEZ COPY TO PELT YOUR 1920 STOP FOLLOWING ARE FINAL TEXTS TO BE USED FOR EXCHANGE LETTER WITH CICR WHICH WILL BE FORMALLY MADE TUESDAY ELEVEN AM AFTER WHICH WILL CABLE YOU CONFIRMING SIGNATURE STOP LETTER FROM SECGEN TO BOISSIER IS AS

P2

FOLLOWS QUOTE SIR CMA THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS CMA AT ITS SECOND EMERGENCY SPECIAL SESSION CMA HAS REQUESTED THE SECRETARY GENERAL TO TAKE IMMEDIATELY THE NECESSARY MEASURES TO BRING AID TO THE POPULATION OF HUNGARY PARAGRAPH CONSIDERING THAT THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS HAS BEEN

P3

ENGAGED IN EMERGENCY RELIEF ACTIVITIES IN HUNGARY AND HAS CONCLUDED AN AGREEMENT WITH THE HUNGARIAN RED CROSS TO THIS EFFECT CMA EYE WISH TO ASK YOU IF THE INTERNATIONAL COMMITTEE WOULD ACCEPT TO COOPERATE WITH THE UNITED NATIONS IN THIS HUMANITARIAN PROGRAMME CMA UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS COLON UNQUOTE THIS

P4

WILL BE FOLLOWED BY PARAGRAPHS ONE THROUGH TWELVE OF YOUR ORIGINAL TEXT AFTER RENUMBERING SEVEN EIGHT AND TEN AS ALREADY INDICATED TO YOU STOP CONCLUDING PARAGRAPHS WILL BE AS FOLLOWS QUOTE EYE SHOULD GREATLY APPRECIATE RECEIVING YOUR CONFIRMATION THAT THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS ACCEPTS THE PROPOSALS CONTAINED

P5

IN THIS LETTER STOP FOLLOWING SUCH CONFIRMATION CMA THE SECRETAY GENERAL WILL INFORM THE HUNGARIAN GOVERNMENT OF THIS AGREEMENT PARAGRAPH ACCEPT CMA SIR CMA THE ASSURANCES OF MY HIGHEST CONSIDERATION CMA FOR AND ON BEHALF OF THE SECRETARY GENERAL GEORGES PALTHEY DEPUTY DIRECTOR CMA EUROPEAN OFFICE OF THE UNITED NATIONS

(1)

P6

UNQUOTE STOP TO THE ABOVE LETTER BOISSIER WILL REPLY AS FOLLOWS QUOTE MONSIEUR LE SECRETAIRE GENERAL CMA LE COMITE INTERNATIONAL A RECY VOTRE LETTRE DU QUATRE DECEMBRE DIX NEUF CENT CINQUANTE SIX RELATIVE A LACTION DE SECOURS DES NATIONS UNIES EN FAVEUR DE LA POPULATION DE GONGRIE ET DU CONCOURS

(2)

P7

QUE N

UNITED NATIONS
1956 DEC -3 PM 4:05
TELEGRAPH UNIT

P7

QUE NOTRE INSTITUTION POURRAIT PRETER EN LOCCURENCE PARAGRAPH

JAI LE PLAISIR DE VOUS FAIRE SAVOIR QUE LE COMITE INTERNATIONAL CMA

QUI SOCCUPE DEJA DE CONVOYER EN GONGRIE ET DE DISTRIBUER DANS CE PAYS

LES SECOURS DE CROIX ROUGES ACCEPTE DE SE CAHRGER EGALEMENT DES

SECOURS FOURNIS PAR LES NATIONS UNIES

P8

ET CE DANS LES CONDITIONS PREVUES PAR VOTRE LETTRE

CMA CEST A DIRE COLON UNQUOTE THIS WILL BE FOLLOWED BY QUOTATION

PARAGRAPHS ONE THROUGH TWELVE OF LETTER OF SECGEN IN ENGLISH AND NOT

IN FRENCH STOP CONLCUDING PARAGRAPH WILL BE AS FOLLOWS QUOTE

EN ME FELICITANT DE LACCORD AINSI INTERVENU

P9

~~PK~~

~~P 4 AGN SRI GARBLED~~

UNITED NATIONS
1956 DEC -3 PM 4:14
TELEGRAPH UNIT

P9

ENTRE LORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE CMA JE VOUS PRIE DAGREER CMA MONSIEUR LE SECRETAIRE GENERAL CMA LASSURANCE DE MA HAUTE CONSIDERATION CMA LEOPOLD BOISSIER PRESIDENT DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE UNQUOTE STOP

ON THE SAME DAY NAMELY FOURTH DECEMBER BOISSIER

P10

WILL SEND TO PALTHEY FOLLOWING LETTER QUOTE MONSIEUR LE DIRECTEUR CMA JAI LHONNEUR DE ME REFERER A LECHANGE DE LETTRES INTERVENU CE JOUR ENTRE LORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE RELATIF A LACTION DE SECOURS EN FAVEUR DE LA POPULATION DE HONGRIE PARAGRAPH EN

P11

VOUS CONFIRMANT CET ACCORD CMA JE CROIS UTILE DE PRECISER QUE DANS NOTRE PENSEE CMA COMME CERTAINEMENT DANS LA VOTRE CMA IL FAUT ENTENDRE PAR LES MOTS SUCH SUPPLIES AS MAY BE FURNISHED BY THE UNITED NATIONS FIGURANT SOUS CHIFFRE 2 CMA NON PAS NIMPORTE QUELLES MARCHANDISES CMA MAIS CELLES

P12

QUI CORRESPONDENT AUX BESOINS URGENTS DE LA POPULATION A SECOURIR PARAGRAPH AU CAS OU CMA COMME CELA EST RESERVE SOUS CHIFFRE 7 CMA LUNE OU LAUTRE DES AGENCES SPECIALISEES DES NATIONS UNIES ENTREPRENDRAIT UNE ACTION DASSISTANCE RENTRANT DANS SES ATTRIBUTIONS NORMALES CMA IL Y AURAIT LIEU CMA A NOTRE AVIS

P13

CMA DETABLIR UNE LIAISON ENTRE CES AGENCES ET NOTRE INSTITUTION CMA DE FACON A COORDONNER NOS ACTIVITES RESPECTIVES ET DEVITER DES DOUBLES EMPLOUS PARAGRAPH LES MODALITES DE COUVERTURE DES FRAIS ADMINISTRATIFS ET DEXECUTION DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE FAISANT LOBJET DES CHIFFRES 6 ET 9 SERONT ETABLIES DUN

P14

COMMUN ACCORD ENTRE LES NATIONS UNIES ET LE CICR PARAGRAPH NOUS AVONS NOTE QUE VOUS AVEZ LINTENTION DINFORMER LE GOUVERNEMENT HONGROIS DE LARRANGEMENT INTERVENU ENTRE LES NATIONS UNIES ET LE CICR STOP LE CICR DEVANT FAIRE DE MEME DE SON COTE CMA JE ME PERMETS DE VOUS SUGGERER QUE CES

UNITED NATIONS
DEC-3 PM 4:33
TELEGRAPH UNIT

P15

COMMUNICATIONS SOIENT SIMULTANEES PARAGRAPH VEUILLEZ AGREER CMA MONSIEUR LE DIRECTEUR CMA LASSURANCE DE MA CONSIDERATION LA PLUS DISTINGUEE UNQUOTE PALTHEY WILL REPLY AS FOLLOWS QUOTE MONSIEUR LE PRESIDENT CMA COMME SUITE A VOTRE LETTRE DU QUATRE DECEMBRE DIX NEUF CENT CINQUANTE SIX CMA JAI LHONNEUR DE VOUS CONFIRMER MON ACCORD

Ended 3

Relay 4

P16

SUR LINTERPRETATION QUE VOUS DONNEZ AUX DISPOSITIONS CONTENUES DANS LA LETTRE DU SECRETAIR GENERAL DES NATIONS UNIES DU MEME JOUR RELATIVES AUX CONDITIONS DANS LESQUELLES LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE ACCEPTE DE SE CHARGER DES SECOURS FOURNIS PAR LES NATIONS UNIES EN FAVEUR DE LA POPULATION DE HONGRIE

P17

PARAGRAPH PAR LES MOTS SUCH SUPPLIES AS MAY BE FURNISHED BY THE UNITED NATIONS FIGURANT AU PARAGRAPHE 2, IL FAUT ENTENDRE NON PAS NIMPORTE QUELLE MARCHANDISE CMA MAIS CELLES QUI CORRESPONDENT AUX BESOINS URGENTS DE LA POPULATION A SECOURIR PARAGRAPH JE RECOMMANDERAI AUX INSTITUTIONS SPECIALISEES DES NATIONS UNIES INTERESSEES

P18

DE DONNER SUITE A VOTRE SUGGESTION CONCERNANT LA LIAISON QUELLES DEVRAIENT ETABLIR AVEC VOTRE INSTITUTION CMA AU CAS OU ELLES ENTREPRENDRAIENT UNE ACTION DASSISTANCE RENTRANT DANS LEURS ATTRIBUTIONS PROPRES CMA DE FACON A COORDONNER LEURS ACTIVITES AVEC CELLES DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE ET A EVITER DES DOUBLES

P19

EMPLOIS PARAGRAPH IL EST ENTENDU QUE LES MODALITES DE COUVERTURE DES FRAIS ADMINISTRATIFS ET DEXECUTION DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE MENTIONNES AUX PARAGRAPHES 6 ET 9 DE LA LETTRE DU SECRETAIRE GENERAL SERONT ETABLIES DUN COMMUN ACCORD ENTRE LES NATIONS UNIES ET LE COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX

P20

ROUGE PARAGRAPH JE VOUS CONFIRME EGALEMENT QUE LES COMMUNICATIONS AU GOUVERNEMENT HONGROIS DE LARRANGEMENT INTERVENU ENTRE LE COMITE ET LES NATIONS UNIES SERONT EFFECTUEES SIMULTENEMENT CMA DANS LES CONDITIONS QUE NOUS AVONS ARRETEES ENSEMBLE CMA CEST A DIRE LE CINQ DECEMBRE DIX NEUF CENT CINQUANTE SIX A DIX HUIT HEURES

P21/19

CMA HEURE DE GENEVE PARAGRAPH VEUILLEZ AGREER CMA MONSIEUR LE PRESIDENT LASSURANCE DE MA CONSIDERATION LA PLUS DISTINGUEE UNQUOTE

CFM 1012 1920 2 7 6 9 2 6 9

UNITED NATIONS
DEC 3 AM 4:
TELEGRAPH UNIT